

中華民國國家標準	事務機器—字彙—第四部： 開信機	總號	12972-4
CNS		類號	X0028-4

## Office Machine—Vocabulary—Section 04: Letter Opening Machines

1. 適用範圍：此字彙集乃為便利國際間事務機器之交換，選擇與此範圍相關觀念之術語及定義來表達，並確認登錄間之關係。本章說明開信機的主要操作過程、使用機種、功能及機件所用之字彙。

## 2. 原理和規則

2.1 登錄的定義：乃由多個登錄所組成，此術語之釋義如下：

登錄：包含一個索引號碼，一個或一個以上的同義詞，及定義一種概念的一個詞句等重要元件的一個組合；此外，也可包含數個範例、註解、或數個為促使了解此概念的說明。

2.2 登錄的組成：每一個登錄包含如 2.1 中所定義之重要元件及其他可能需要的元件；所以它在每一種語言裏可能包含了以下列順序排列的大多數項目：

- (1) 一個索引號碼（對所有語言而言皆相同的）；
- (2) 在此種語言中所用之術語或一般所喜愛用的術語（若在此種語言的概念中缺乏一個一般可接受的術語，則以一系列點點來表示）；
- (3) 為一特定國家內所偏愛的術語；
- (4) 此術語之縮寫；
- (5) 一個或一個以上被允許的同義詞；
- (6) 定義的本文（參見 2.4）；
- (7) 一個或一個以上以“範例”為開頭的例子；
- (8) 一個或一個以上在概念適用範圍內指明數個特殊案例而以“註”為開頭的註解；
- (9) 一個圖表，圖形或表格（這對數個登錄來說可能是相同的）。

上述(1)至(5)項元件以粗體字表示。

上述第(4)項及對於有些登錄而言，元件(2)(3)與(5)每一個後面都跟著一個修飾詞，一個修飾詞乃被以一般打字體印於括號內，緊接於此術語或縮寫之後，並指：

— 使用此術語的一個導引，例如“反對的”，“在感覺上相反的”，“完全相反的”；

— 此術語被定義的一個特殊適用範圍；

— 以此術語的文法型態或其他類似型態，例如“名詞”，“形容詞”，“動詞”或“縮寫”。

2.3 登錄的分類：此字彙集的每一節都被分派了一個二位數系列號碼，每一節定義關於事務機器的主要的種類。每節可再分為數個四位數系列號碼的小節，而其前二位則是其所隸屬小節之節號。將來該字彙若有修定或更改，則其他登錄將會被加於一個小節之後，而不會改變原有登錄的號碼。為了不同版本間的字彙能簡便地連結起來，每一節、小節和登錄的編號對所有語言而言皆採用一致的編號。

2.4 術語及定義用語的選擇：術語及定義用語的選擇儘可能遵循既定的用法。

2.5 多重意義：當一個術語有數種不同意義時，每一個意義將有一個獨立的登錄，以利翻譯成其他語言。

2.6 縮寫：如 2.2 中所指出，對一些術語而言，常用的縮寫會被採用。通常只可能在不會造成混淆或缺乏清晰感時採用。它們不會被用於字彙之定義、範例、或註解的內文中。

2.7 括號的使用：對有些術語而言，一個或數個被放於括號中的黑體字表示這些字雖為完整術語的一部分，但在一篇技術性的內文中，即使將其省略，亦不會造成雙重意義。而在字彙的其他定義、範例或註解的內文中，術語僅使用其完整的形式。

關於此術語的使用指令，其特殊應用範圍或其文法型態等非屬於此術語一部分的指示用語，則以不同於黑體字的打字字體來表達。

例：（打字機）輸送架

XXXXXXX（反對的）

（共 4 頁）

公布日期 81年2月27日	經濟部標準檢驗局印行	修訂日期 年 月 日
------------------	------------	---------------

## XXX (縮寫)

- 2.8 在定義中術語使用“[ ]”及星號的用法：在一個定義，一個範例或一個註解中，一個以“[ ]”括起之術語表示在其他字彙登錄，或有可能在不同節中，已賦予其意義。雖然如此，此術語只會在其於每一個實體中第一次出現時被“[ ]”括起來。如果它們的定義屬於相同的節內，則相關登錄的完整編號會顯示於索引內。如果它們被定義於不同節中，則索引只顯示該節之節號而已。當兩個被定義於不同登錄的術語直接相連（或僅以一個分節號分隔）則以一星號分隔其間。至於以一般字體印出的字詞或術語就如同在該種語言字典中、或權威技術性字彙集中所定義的一樣會被了解。
- 2.9 英文字母索引之組成：每一部的末尾列有附錄，其以英文字母為排列方式將該部出現的一些術語列出。至於多字術語，則以英文字母順序排列在每個關鍵字之下。

## 3. 術語及定義

- 04 開信機
- 04.01 定義
- 04.01.01 開信機：被設計成可沿著一邊或多邊切開或剪開信封，而使信封內之內容可被取出的一種事務機器。
- 04.02 分類
- 04.02.01 根據切開裝置使用種類不同而分類的開信機。
- 04.02.01.01 裁紙刀式開信機：由一個與固定刀葉相鄰的移動刀葉或由一個嵌入旋轉滾筒且相對於一個固定的刀葉切割刀葉來裁開信封的機器。在裁開過程中，信封是靜止不動的。
- 04.02.01.02 旋轉式刀葉開信機：擁有一片或兩片旋轉式切割刀葉的機器，在裁開過程中，信封隨之移動。
- 04.02.01.02.01 單旋轉刀葉開信機：擁有一片與滾輪互相動作之切割刀葉的開信機，信封被沿著一邊裁開。
- 04.02.01.02.02 雙旋轉刀葉開信機：擁有兩片相互執行切割工作之旋轉切割刀葉的開信機，信封被沿著一邊裁掉一細長條而開啓。
- 04.02.01.03 裁紙刀和旋轉刀葉合併式之開信機：擁有一片與旋轉刀盤相互動作，完成切割工作之固定水平式刀葉的開信機，信封被沿著一邊裁掉一細長條而開啓。
- 04.02.01.04 多刀葉之開信機：擁有一片或多片刀葉可裁掉信封之一邊或多邊的開信機。
- 04.02.02 根據驅動方式不同而分類的開信機：
- 04.02.02.01 手動式開信機：以手驅動的「開信機」。
- 04.02.02.02 電動式開信機：由一個電動馬達所驅動的「開信機」。
- 04.02.03 根據信封被送入機器的方式而分類的開信機：
- 04.02.03.01 手送信封式開信機：信封以手送入機器中的開信機。
- 04.02.03.02 自動給送信封式開信機：信封被自動地由一個架上送入裁剪或切割裝置的開信機。